



**FICHE DE DONNEES DE SECURITE**  
**MATERIAL SAFETY DATA SHEET**

**Produit/Product : Gilet gonflage de sauvetage/ Lifejacket**

Version : C

Date de Révision: 05 novembre 2012 / Revision date : 05 november 2012

Date de 1ere diffusion : mars 2001 / First issue date : mars 2001

Page 1/3

---

**1. IDENTIFICATION**

---

**NOM DU PRODUIT / PRODUCT NAME**

GILET GONFLABLE AVEC CARTOUCHE DE GAZ CO2 (> 50 ml) / LIFEJACKET INFLATION BY CO2 GAS CYLINDER (>50ml).

**DESCRIPTION COMMERCIALE / COMMERCIAL DESCRIPTION**

Gilet gonflage pour les loisirs / *Recreational lifejacket.*

**FOURNISSEUR/ SUPPLIER**

PLASTIMO SAS  
15, rue ingénieur Verrière  
56100 LORIENT  
FRANCE

**NUMERO D'URGENCE / EMERGENCY PHONE**

00.33.2.97.87.36.36

**UTILISATION / TYPE OF USE**

Sécurité à bord des bateaux de plaisance / *Pleasure boat security*

---

**2. COMPOSITION**

---

**CARTOUCHE DE GAZ / GAS CYLINDER:**

Pression d'utilisation / *Utilisation pressure:* 56 bars

**COMPOSITION DU GAZ / GAS COMPOSITION:**

Dioxyde de carbon ( CO2), non toxique, non inflammable / *Carbon dioxide (CO2), non toxic, non flammable.*

---

**3. IDENTIFICATION DES DANGERS / HAZARDS IDENTIFICATION**

---

- a/ Risque de fuite de gaz CO2 à cause d'une surchauffe extérieure
- b/ Risque de gonflage du gilet si la tirette est actionnée

- a/ *Risk of CO2 leakage due to excess exterior overheating.*
- b/ *Risk of lifejacket inflation if the percussion cord is pulled.*



**FICHE DE DONNEES DE SECURITE**  
**MATERIAL SAFETY DATA SHEET**

**Produit/Product : Gilet gonflage de sauvetage/ Lifejacket**

Version : C

Date de Révision: 05 novembre 2012 / Revision date : 05 november 2012

Date de 1ere diffusion : mars 2001 / First issue date : mars 2001

Page 2/3

---

**4. PREMIERS SECOURS / FIRST AID MEASURES**

---

**CONSEILS :**

**En cas d'accident, veuillez :**

- Eviter les endroits confinés
- Eteindre tous risques de feux : moteurs, circuits électriques, cigarettes
- Garder les personnes éloignées et alerter du danger
- Avertir la police et les pompiers

En cas de fuite de gaz CO<sub>2</sub> : s'il y a :

- a/ inhalation : Sortir de la zone d'exposition, fournir de l'air frais au patient et prendre un avis médical
- b/ contact sur la peau : Laver abondamment la peau sous l'eau
- c/ contact avec les yeux : Rincer avec de l'eau et prendre un avis médical
- d/ ingestion : Aucune déclaration

**GENERAL ADVICE**

**In case of accident, do this :**

- Avoid built-up areas.
- Stop all fire risks : motors, electric circuits, cigarettes.
- Keep people away and make know the danger.
- Warn the police and the fire brigade.

*In case of CO<sub>2</sub> gas leakage :*

- a/ Inhalation : Remove from exposure, provide patient with fresh air and seek medical advice.*
- b/ Skin contact : Drench the skin thoroughly with water*
- c/ Eye contact : irrigate thoroughly with water and seek medical advice.*
- d/ Ingestion : No statement*

---

**5. MESURE DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE / FIRE-FIGHTING MEASURES**

---

- a/ Si le gilet est exposé au feu, refroidir le gilet avec de l'eau, du dioxyde de carbone.
- b/ Si le gilet se percute dans un espace réduit, où il ne peut pas se gonfler entièrement ( plus large de plusieurs fois, le carton original), percer la vessie (chamber à air) avec un objet pointu.
- c/ Protection individuelle : masque complet ventilé et combinaison

- a/ When the lifejacket is exposed to fire, cool the lifejacket down with water, carbon dioxide,*
- b/ If the lifejacket inflates in a small space, where it cannot inflate fully ( several times larger than the original package), pierce the air chambers with a sharp tool.*
- c/ Personal protection : air-ventilated full mask and full protective clothing*



**FICHE DE DONNEES DE SECURITE**  
**MATERIAL SAFETY DATA SHEET**

**Produit/Product : Gilet gonflage de sauvetage/ Lifejacket**

Version : C

Date de Révision: 05 novembre 2012 / Revision date : 05 november 2012

Date de 1ere diffusion : mars 2001 / First issue date : mars 2001

Page 3/3

---

**6. MESURES A PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE / ACCIDENTAL RELEASE MEASURES**

---

**PERCUSSION ACCIDENTELLE DU GILET GONFLABLE**

- En l'extérieur : lorsque le gilet est gonflé, suivre les instructions indiquées pour le dégonfler.
- Dans un espace réduit, où il ne peut pas se gonfler entièrement (plus large de plusieurs fois, le carton original), percer la vessie (chamber à air) avec un objet pointu.

**ACCIDENTAL INFLATING OF THE LIFEJACKET**

- *Outside : Once the lifejacket has been inflated, follow the instructions indicated on it, to deflate it.*
- *In a small space, where the lifejacket cannot inflate fully, pierce the air chambers with a sharp tool. Air the area.*

---

**7. MANIPULATION ET STOCKAGE / HANDLING AND STORAGE**

---

Eviter les température au-dessus de 80 °C : risque spécifique de libération de CO2  
*Avoid temperature above 80°C : specific risk of releasing of CO2*

---

**8. CONTROLE D'EXPOSITION – PROTECTION PERSONNELLE / EXPOSURE CONTROL-PERSONAL PROTECTION**

---

En cas de gonflage du gilet dans un endroit confiné, ventiler la zone dans le but de disperser le gaz CO2.  
*If case of inflating of the lifejacket in a confined space, provide ventilation in order to disperse CO2 gases.*

---

**9. PROPRIETES PHYSIQUES ET CHIMIQUES / PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES**

---

Gaz à pression liquéfié, incolore, sans odeur, non inflammable.  
*Liquified pressure gas, colourless, odorless, non flammable.*

---

**10. STABILITE ET REACTIVITE / STABILITY AND REACTIVITY**

---

Stable en dessous de temperature normales d'utilisation. Eviter les chaleurs intenses et les feux.  
*Stable under normal temperature conditions. Avoid intense heat and fire.*

---

**11. INFORMATIONS TOXIQUES / TOXICOLOGY INFORMATION**

---

N/A



**FICHE DE DONNEES DE SECURITE**  
**MATERIAL SAFETY DATA SHEET**

**Produit/Product : Gilet gonflage de sauvetage/ Lifejacket**

Version : C

Date de Révision: 05 novembre 2012 / Revision date : 05 november 2012

Date de 1ere diffusion : mars 2001 / First issue date : mars 2001

Page 4/3

**12. INFORMATIONS ECOLOGIQUES / ECOLOGICAL INFORMATION**

N/A

**13. CONSIDERATIONS RELATIVES A L'ELIMINATION / WASTE CONSIDERATIONS**

N/A

**14. INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT / TRANSPORT INFORMATION**

**ADR- IATA**

Produits dangereux / *Dangerous Goods*

◆ CLASSE / CLASS : 9

Numéro UN / UN- Number : UN2990

Description du produit / *Description of the goods* : Sauvetage & auto-gonflage / *Life-saving appliances & self-inflating*

Etiquettes / *Labels* : 9

Groupe d'emballage / *Packing group* : -

**IMDG**

Aucune restriction

Disposition special 956 : Les envois de sauvetage ne contenant pas de marchandises dangereuses autres que les bouteilles de dioxyde de carbone d'une capacité ne dépassant pas 100cm<sup>3</sup> en quantité ne sont pas soumis aux dispositions du code IMDG, à condition qu'ils soient contenus dans des boîtes en bois ou en carton avec une masse brute maximale de 40 kg .

Non restricted

*Special provision 956 : Consignments of life-saving appliances containing no dangerous goods other than carbon dioxide cylinders with a capacity not exceeding 100cm<sup>3</sup> in quantity are not subject to the provisions of IMDG code, provided that they are overpacked in wooden or fibreboard boxes with a maximum gross mass of 40kg.*

**15. INFORMATIONS REGLEMENTAIRES / REGULATORY INFORMATION**

N/A

**16. AUTRES INFORMATIONS / OTHER INFORMATION**

N/A